Svářecí příslušenství RED TECHNIC – Zemnicí kabely s kostřicí svorkou (RTMSTF0001-UM)

Svařovací zemnicí kabel s kostřicími kleštěmi (délka 200 cm, 370 g) pro svářečku RTMSTF0001 – RED TECHNIC RTMSTF0001-UM

Model: RTMSTF0001-UM_SK • Značka: RED TECHNIC • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Originální svařovací zemnicí kabel se silnou pružinovou svorkou a bajonetem (délka 200 cm, 370 g; v titulku e-shopu kuriózně „držiak mäsa“ z polského „uchwyt masy“!) pro svářečku RED TECHNIC RTMSTF0001.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	RTMSTF0001-UM_SK (katalogové označení RED TECHNIC: RTMSTF0001-UM)
EAN kód	5904067448827
Značka / výrobce	RED TECHNIC (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Skutečná funkce	Svařovací ZEMNICÍ (kostřicí) kabel se svorkou (NE držák masa!)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	RTMSTF0001-UM_SK (katalogové označení RED TECHNIC: RTMSTF0001-UM)
EAN kód	5904067448827
Značka / výrobce	RED TECHNIC (PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J.)
Skutečná funkce	Svařovací ZEMNICÍ (kostřicí) kabel se svorkou (NE držák masa!)
Délka a hmotnost	Délka ohebného kabelu 200 cm (2,0 m), hmotnost 370 g
Určeno pro model	Svařovací poloautomat MIG/MAG/MMA RED TECHNIC RTMSTF0001
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení RED TECHNIC (RTMSTF0001-UM)
Určení	Profesionální dílenský, stavební a zahradní sortiment RED TECHNIC
Hmotnost balení	cca 0,37 kg
Obsah balení	Originální balení – Zemnicí kabel se svorkou RTMSTF0001-UM
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Skutečná funkce** – Svařovací ZEMNICÍ (kostřicí) kabel se svorkou (NE držák masa!)
- **2. Délka a hmotnost** – Délka ohebného kabelu 200 cm (2,0 m), hmotnost 370 g
- **3. Určeno pro model** – Svařovací poloautomat MIG/MAG/MMA RED TECHNIC RTMSTF0001
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení RED TECHNIC (RTMSTF0001-UM)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé provozní a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení RTMSTF0001-UM
- **9. Sortiment RED TECHNIC** – Nářadí, svářecí technika, zahradní stroje a náhradní díly
- **10. Zemnicí kabel se svorkou RTMSTF0001-UM** – Balení (5904067448827)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘI SVAŘOVÁNÍ S KABELY ELEKTRODY (-UE), ZEMNICÍ SVORKOU (-UM) A HOŘÁKEM MIG/MAG (-US) VŽDY POUŽÍVEJTE SAMOSTMÍVACÍ KUKLU (DIN 9–13), KOŽENÉ SVÁŘEČSKÉ RUKAVICE A NEHOŘLAVÝ ODĚV! – TLAKOVOU LAHEV CO2 / ARGONU V DRŽÁKU BUT-8L-UB VŽDY ZAJISTĚTE PROTI PÁDU!

PŘED DEMONTÁŽÍ UNAŠEČE ŽACÍHO NOŽE SEKAČKY (-UN) VŽDY VYPNĚTE MOTOR A ODPOJTE FAJFKU ZAPALOVACÍ SVÍČKY! – Při povolování centrálního šroubu nože používejte silné pracovní rukavice a dřevěný špalek k zajištění nože!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ ZÁSADNÍ OPRAVA KURIOZNÍCH CHYB PŘEKLADU V E-SHOPU: 1) Zemnicí kabel se svorkou RTMSTF0001-UM (200 cm, 370 g) má v titulku e-shopu šokující překlad polského „uchwyt masy“ jako „Držiak mäsa pre migomat“ (držák masa!!) — ve skutečnosti jde o SVÁŘEČSKÝ ZEMNICÍ KABEL SE SVORKOU KŘÍŽOVÉHO/KLEŠŤOVÉHO TYPU A BAJONETEM! 2) Držák tlakové lahve BUT-8L-UB (0,20 kg) je v parametru zařazen jako „Cyklistické a outdoorové príslušenstvo, Konštrukčná oceľ“ — nejde o košík na cyklistickou lahev, nýbrž o odolný plastový držák technické tlakové lahve 5 l / 8 l (CO2 / Ar) na skříň svářečky! 3) Kabely RTMSTF0001-UE a RTMSTF0002-UE jsou kabely kleští obalené elektrody pro režim MMA na kombinovaných svářečkách MIG/MMA!

⚠ Bajonetovou rychlospojku svářecích kabelů (-UE, -UM) vždy zasuňte do panelu svářečky a pootočte doprava nadoraz — volný spoj se velkým svářecím proudem roztaví!

⚠ U ocelových unašečů žacího nože sekaček PM-KSS-5S-UN, 6S-UN, RTKSS0096-UN (rozteč 58 mm, 227 g) a unašeče s řemenicí pojezdu PM-KSS-700SH-UN (šířka 94 mm, otvor 22 mm, rozteč 58 mm, 246 g) plní dva boční výstupky funkci střižných kolíků při nárazu nože do pařezu nebo obrubníku!

⚠ Nikdy nenavařujte ulomené střižné výstupky unašeče nože -UN natvrdo — při dalším nárazu by došlo k ohnutí klikové hřídele motoru sekačky!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:
1. Před svařováním zkontrolujte neporušenost pryžové izolace kabelů (200 cm u -UE/-UM, 250 cm u hořáku -US) a čistotu měděných čelistí zemnicí svorky -UM.
2. U hořáku MIG/MAG RTMSTF0001-US (2,5 m) zkontrolujte čistotu plynové hubice a shodný průměr měděného průvlaku se svařovacím drátem (0,6 / 0,8 / 1,0 mm).
3. U držáku lahve BUT-8L-UB zkontrolujte pevné dotažení k zadní stěně svářečky/vozíku a uložení 5l nebo 8l ocelové lahve.
4. U unašeče nože sekačky (-UN, rozteč kolíků 58 mm) zkontrolujte neporušenost klínku v drážce klikové hřídele (22 mm u 700SH-UN).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Zapojení kabelů MMA (-UE) a zemnicího kabelu (-UM): Do zdířek invertoru zasuňte bajonety dle požadované polarity elektrody (pro rutilové/bazické elektrody dle obalu, u MIG plným drátem zemnicí svorku -UM na záporný pól -) a pevně dotáhněte pootočením.
2. Připojení hořáku MIG/MAG RTMSTF0001-US (2,5 m): Připojte koncovku hořáku k podavači svářečky RTMSTF0001, zaveďte svařovací drát bez ostrých ohybů bowdenu a našroubujte průvlak s plynovou hubicí.
3. Montáž držáku plynové lahve BUT-8L-UB: Přišroubujte plastový koš k montážním otvorům šasi svářečky a vložte technickou lahev 5 l / 8 l s ochranným plynem.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Výměna unašeče nože sekačky (PM-KSS-5S / 6S / 700SH / RTKSS0096-UN): Při odpojené svíčce nakloňte sekačku karburátorem VZHŮRU, zaaretujte nůž špalkem, vyšroubujte centrální šroub, stáhněte starý unašeč, nasaďte nový unašeč (u 700SH-UN současně navlékněte klínový řemen pojezdu!), osaďte vyvážený nůž na střižné kolíky (rozteč 58 mm) a dotáhněte momentovým klíčem.
5. Kontrola po montáži nože: Rukou pootočte nožem sekačky a ověřte, že nikde nedrhne o šasi a neběží házivě.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Čištění hubice hořáku RTMSTF0001-US	Pravidelně odstraňujte kuličky rozstřiku z plynové hubice a používejte separační sprej.
Kontrola pružiny zemnicí svorky -UM	Očistěte místo přikostření na svařenci od rzi a barvy na lesklý kov, aby svorka -UM nejiskřila.
Kontrola střižných kolíků unašeče -UN	Při každém broušení nože zkontrolujte, zda nejsou boční výstupky (rozteč 58 mm) načaté — poškozený unašeč ihned vyměňte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Svářečka špatně zapaluje oblouk a zemnicí kleště RTMSTF0001-UM se pálí	Přikostření přes rez/barvu nebo povolený bajonet v panelu svářečky	Očistěte kontaktní místo brusným kotoučem a dotáhněte bajonetovou koncovku.
Drát v hořáku RTMSTF0001-US drhne a podavač prokluzuje	Zanesený bowden prachem nebo zúžený připečený průvlak	Profoukněte vedení drátu stlačeným vzduchem a našroubujte nový měděný průvlak.
Žací nůž se na sekačce protáčí a neseče	Ustřižené pojistné kolíky unašeče -UN po nárazu do překážky	Zkontrolujte rovinnost klikové hřídele a namontujte nový originální unašeč -UN.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU



Likvidace elektrozařízení, baterií a obalů (směrnice OEEZ 2012/19/EU a zákon č. 542/2020 Sb.):
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektrické a elektronické výrobky, akumulátory ani jejich elektrické díly nesmí být po skončení životnosti odkládány do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte je bezplatně na místě zpětného odběru elektroodpadu nebo ve sběrném dvoře; čisté obaly roztřiďte dle materiálových značek (PAP / LDPE).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	PHU POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. J. (značka RED TECHNIC), ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Svařovací zemnicí kabel s kostřicími kleštěmi (délka 200 cm, 370 g) pro svářečku RTMSTF0001 – RED TECHNIC RTMSTF0001-UM**
Typové označení / Model:	**RTMSTF0001-UM_SK** (Značka: RED TECHNIC)
Funkce a určení výrobku:	Zemnicí kabel se svorkou RTMSTF0001-UM • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.